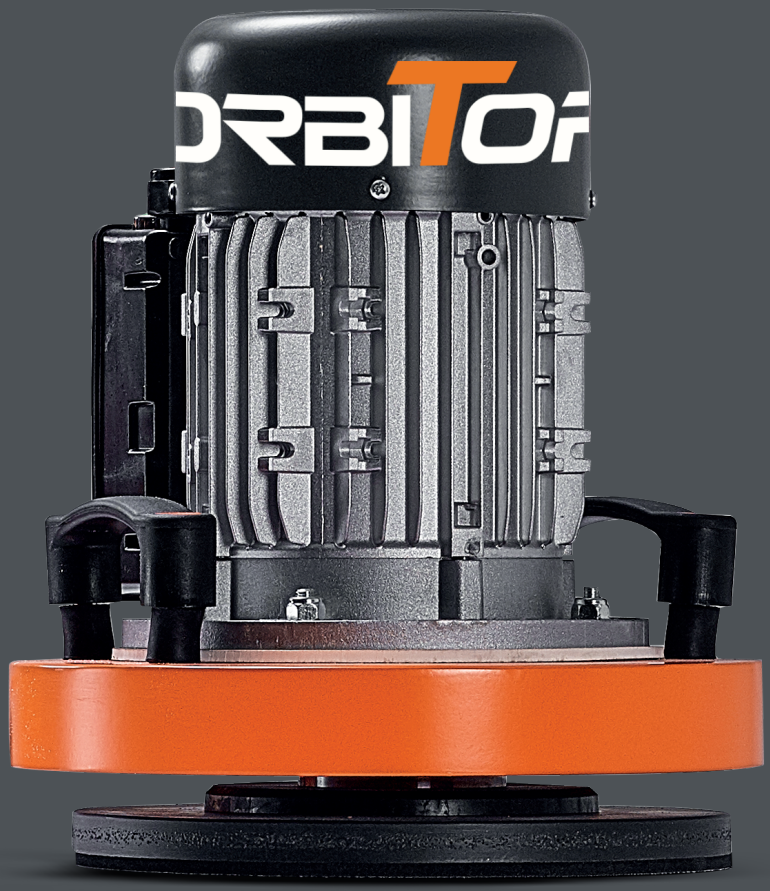
Manuale d'uso

Orbitop

Rev. 18.11.2022



THE FUTURE OF GRINDING


LMA
THE FUTURE OF GRINDING

Indice

1. Introduzione **04**

2. Descrizione della macchina **04**
Accessori inclusi con la macchina
Accessori opzional

3. Etichetta della matricola **04**

4. Sicurezza **04-05**
Precauzioni per la sicurezza
Normative di sicurezza
Istruzioni di sicurezza

5. Operazioni iniziali **06**
Punti di controllo per la sicurezza elettrica
Punti di controllo per la sicurezza della macchina
Collegamento degli utensili

6. Funzionamento **07-08**
Ribaltamento della mac china per collegamento degli accessori
Regolazione del manico
Accensione della macchina
Funzionamento della levigatrice
Spegnimento della macchina

7. Collegamento degli accessori **09-10**
Ribaltamento della macchina per il collegamento degli accessori
Disco trascinatore Ø280mm
Fascia paraschizzi

8. Manutenzione **10**

9. Dati tecnici **11**

Dichiarazione di conformità CE **12**

1. Introduzione

È importante che chiunque operi con la macchina o vi effettui delle operazioni di manutenzione legga il manuale con attenzione, comprendendolo nella sua interezza.
Questo manuale contiene importanti informazioni per l'uso e la sicurezza di questa macchina
Conservare il presente manuale vicino alla macchina in modo da poterlo consultare sempre.
Solamente il personale autorizzato e formato può azionare questa macchina.
In caso di necessità, ricordiamo che il nostro servizio di assistenza, è sempre a disposizione per eventuali consigli o interventi diretti.

2. Descrizione della macchina e applicazione

La ORBITOP è una levigatrice roto orbitale multifunzione, azionata elettricamente, il movimento roto-orbitale permette all'utilizzatore di lavorare in perfette condizioni su qualsiasi pavimentazione senza eccessivi sforzi e senza il bisogno di una specifica formazione.
Può essere dotata di un piatto porta utensile ideale per la levigatura, la lucidatura e il ripristino delle superfici come banconi, top, gradini, tavoli, etc...

Accessori inclusi con la macchina

Trascinatore, cavo 8mt, maniglie.

Accessori optional

Fascia paraschizzi, parapolvere, trascinatore per carta vetrata
Si suggerisce per la levigatura l'utilizzo della linea PAD DIAMANTATI TRAXOPAD disponibili dalle grane 30, 60, 120, 220, 400, 800, 1500, 3500, 5000, 10000.

3. Etichetta della matricola

L'etichetta matricola è posizionata nella parte inferiore del manico della macchina, in essa sono riportate le caratteristiche generali dell'apparecchio in particolar modo il numero di serie dell'apparecchio.
Il numero di serie è un'informazione molto importante che deve essere sempre fornita congiuntamente ad ogni richiesta di assistenza o di acquisto ricambi.

4. Sicurezza

Prima di azionare la macchina, il personale che si accinge all'uso deve essere familiare con le istruzioni di sicurezza fornite nel presente manuale.
Conservare il presente manuale vicino alla macchina in modo da poterlo consultare.
La mancanza di consultazione del manuale d'uso potrebbe causare danni o risultare pericoloso per l'operatore o altre persone.
La macchina deve essere usata solo come descritto dal manuale d'uso.
L'utilizzo della macchina per impieghi impropri e non indicati nel manuale d'uso redatto dal Fabbricante, esonera il Fabbricante da qualsiasi responsabilità e non può essere considerato responsabile per danni causati a beni o persone.

Precauzioni per la sicurezza

- La superficie da trattare deve essere spazzata e pulita al fine di rimuovere pietre, viti, e altri corpi estranei che potrebbero danneggiare il piatto satellitare.
- Non usare la macchina quando la superficie non è pulita e qualora sussista il rischio di un disinnesto e danneggiamento del piatto satellitare.
- Rimuovere qualsiasi cavo elettrico flessibile e / o i tubi per la polvere dalla superficie da trattare
- Non farsi disturbare durante le attività.

Normative di sicurezza

- Assicurarsi che la macchina sia pulita e che le impugnature siano asciutte e prive di grasso e olio.
- Non effettuare alcuna sostituzione nella macchina. Usare sempre cavi approvati e dotati di messa a terra di sicurezza. Assicurarsi che la macchina sia equipaggiata con collegamenti dotati di messa a terra; non sostituirli e usare sempre i cavi con messa a terra con una presa apposita.
- Collegare il cavo di alimentazione principale a un impianto dotato di interruttore automatico per la dispersione della massa.
- Usare la macchina con un filo elettrico danneggiato potrebbe risultare pericoloso e causare un corto circuito elettrico.
- Non collegarsi alla presa di corrente mediante una spina non regolamentare o tirando il cavo.
- Ispezionare e collaudare i componenti elettrici con regolarità. I componenti elettrici devono soddisfare i requisiti ad essi pertinenti.
- Contattare sempre un elettricista esperto o il proprio distributore quando si hanno domande relative alla sicurezza dei componenti elettrici.
- Le manutenzioni su attrezzature elettriche o materiali operativi può essere intrapreso esclusivamente da un elettricista esperto o da persone formate, sotto la guida e la supervisione di un elettricista esperto, nonché in conformità con le normative elettrotecniche.
- Togliere la spina principale durante le ispezioni e le operazioni di manutenzione sulla macchina.
- Prestare attenzione ai cavi e alle prese elettriche quando la superficie è bagnata.
- Non usare mai la macchina con la pioggia.
- Tieni la macchina pulita ma non lavare la macchina mediante spruzzi d'acqua o immergendola in acqua o in altri liquidi.

Istruzioni di sicurezza:

- Assicurarsi che la macchina sia pulita e che le impugnature siano asciutte e prive di grasso e olio.
- Togliere la spina principale quando si sostituiscono i dischi diamantati.
- Indossare sempre i guanti quando si sostituiscono i dischi diamantati.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale come guanti, maschera antipolvere, occhiali protettivi e scarpe antiinfortunistiche mentre si aziona la macchina e si lavora.

5. Operazioni iniziali

Prima di usare la macchina è importante effettuare un'ispezione sulla stessa.
Non è consentito usare la macchina se la sua sicurezza non è in conformità con i punti di controllo che seguono.

Punti di controllo per la sicurezza elettrica

- Collegare il cavo elettrico da 8mt direttamente ad una presa di corrente a norma.

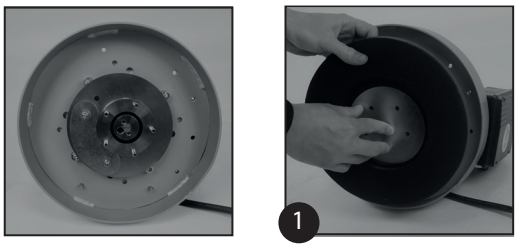
Punti di controllo per la sicurezza della macchina

Controllare che:

- Le funzioni di sicurezza e quelle operative funzionino correttamente.
- Gli utensili diamantati non siano danneggiati o mancanti
- Non vi siano danni ai componenti elettrici.
- Non vi siano dadi o bulloni allentati
- Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata

Collegamento degli utensili

- Ribaltare la parte inferiore della macchina detta "carcassa" e fare in modo che sia appoggiata in modo stabile al supporto per il ribaltamento. Fare attenzione che la carcassa sia perpendicolare al pavimento per evitare scivolamenti e ribaltamenti in avanti inaspettati
- Montare il disco con attacco velcro sul piatto portautensile (1) accertandosi che siano ben fissate le viti con la flangia di tenuta a cinque fori.



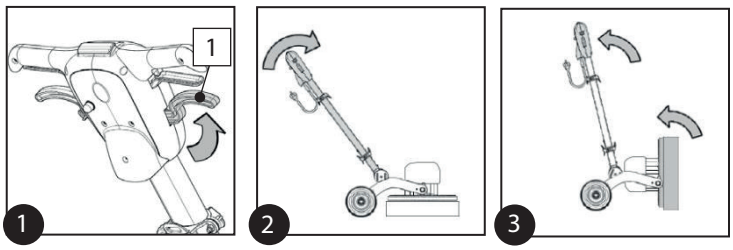
6. Funzionamento

Durante il funzionamento del modello ORBITOP, ci si deve attenere scrupolosamente alle seguenti istruzioni di sicurezza.

Ribaltamento della macchina per collegamento degli accessori

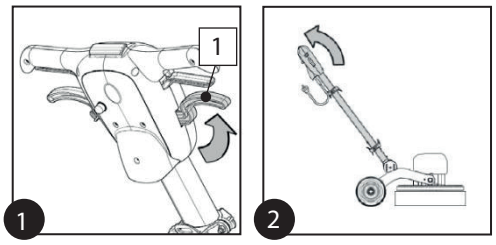
Su richiesta la macchina puo essere dotata di un manico lungo.
Operazioni da eseguire in caso di acquisto ORBITOP con manico:

- Verificare che il manico sia in posizione verticale in alternativa premere la leva (1) secondo la direzione indicata dalla freccia (Fig.1) e spingere il manico verso la pozione verticale (Fig.2). Quando il manico è in posizione verticale rilasciare la leva (1)
- Inclinare leggermente la macchina all'indietro e portare la carcassa in posizione verticale. Questa parte della macchina sarà appoggiata perpendicolarmente al pavimento e assicurarsi che sia ferma in modo stabile. (Fig. 3)



Regolazione del manico

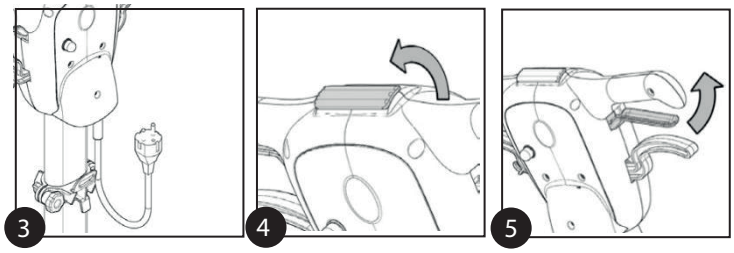
- Premere la leva (1) secondo la direzione indicata dalla freccia (Fig.1) e ruotare il manico verso di voi (Fig.2) così da sbloccare il manico dalla posizione verticale.
- Ruotare verso di voi il manico fino a trovare la posizione ottimale, tale posizione deve dare una sensazione di comfort nell'utilizzo dell'apparecchio.
- Trovata la posizione ideale di utilizzo, rilasciare la leva (1) per bloccare il manubrio.



Assicurarsi che il manico sia bloccato nella posizione scelta e che questa sia confortevole prima di iniziare ad operare.

Accensione della macchina in caso di utilizzo manico lungo

- Collegare la macchina alla presa di corrente con il cavo in dotazione (Fig. 3)
- Spingere verso di voi la leva presenza operatore (Fig. 4)
- Premere le leve di comando presenti sotto le impugnature del manico (Fig. 5)



IMPORTANTE: In caso di emergenza e se si dovesse verificare qualche difficoltà, lasciare le leve, la macchina così si arresterà immediatamente.

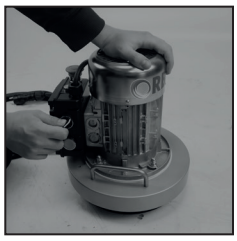
Funzionamento durante la levigatura

- Appoggiare la macchina sulla superficie e dopo aver regolato il manico, predisporsi all'intervento.
- Iniziare la levigatura

Questa macchina permette di ottenere un risultato uniforme su una superficie regolare regolare grazie al sistema roto orbitale.

Accensione

Regolare la maniglia pulsante on/off su on e premere il pulsane azzurro.
Durante il funzionamento la spia luminosa verde dovrà essere accesa.

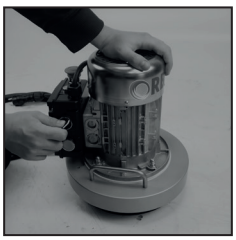



In caso di emergenza azionare il fungo di emergenza rosso e la macchina smetterà di funzionare immediatamente. La spia luminosa rossa relativa al segnale di emergenza dovrà essere accesa



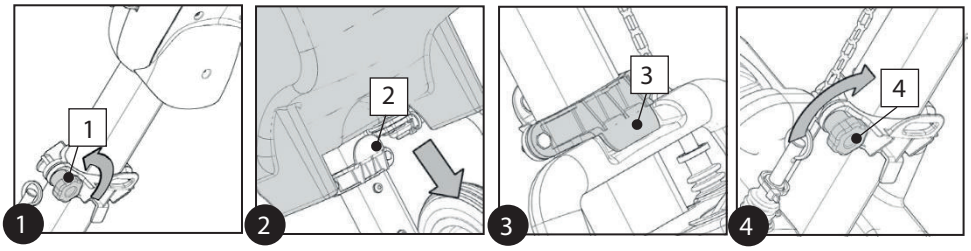
Spegnimento della macchina

Regolare la maniglia pulsante on/off su OFF e si interromperà il passaggio della corrente.



7. Collegamento degli accessori

Optional serbatoio in caso di utilizzo macchina con manico lungo



- Svitare il pomello filettato (1) posizionato sulla staffa blocca serbatoio e spingerla in alto oltre la metà dell'asta del manico (Fig.1)
- Appoggiare il serbatoio sulla staffa reggi serbatoio (2) posta sulla parte inferiore dell'asta del manico (Fig.2).
- Posizionare la staffa blocca serbatoio (3) sull'incanalatura del serbatoio (Fig. 3)
- Bloccare la staffa nella posizione corrente avvitando il pomello filettato (4) (Fig.4).
- Dopo aver posizionato la catenella nel gancio presente nella maniglia, la si può azionare per comandare la fuoriuscita dell'acqua.

Ribaltamento della macchina per collegamento degli accessori



- Verificare che il manico sia in posizione verticale in alternativa premere la leva (1) secondo la direzione indicata dalla freccia (Fig.1) e spingere il manico verso la pozione verticale (Fig.2). Quando il manico è in posizione verticale rilasciare la leva (1)
- Inclinare leggermente la macchina all'indietro e portare la carcassa in posizione verticale. Questa parte della macchina sarà appoggiata perpendicolarmente al pavimento e assicurarsi che sia ferma in modo stabile. (Fig. 3)

Traxopad su Trascinatore velcro

- Avvicinare il TRAXOPAD al sistema orbitante della macchina e attaccarlo al trascinatore velcro.



Fascia paraschizzi o per aspirazione

- A Macchina abbassata, selezionare il tipo di Fascia necessaria al tipo di lavorazione da svolgere e montarla solo a Macchina spenta e con cavo staccato.
- La Macchina può essere dotata di Fascia Paraschizzi o Fascia Aspirante a seconda del modello selezionato: le due Fasce sono simili nella forma e la differenza sostanziale sta nell'accessorio con quale viene dotata: un Ugello a gomito nel caso della Paraschizzi o una Bocchetta di aspirazione nel caso dell'Aspirante.
- Montare la Fascia Paraschizzi in modo da far combaciare gli intagli con i rinforzi della Carcassa, cosi che il bloccaggio sarà ottimale e l'ugello si trovi alla sinistra dell'operatore.
- Montare la Fascia Parapolvere in modo da far combaciare gli intagli con i rinforzi della Carcassa, cosi che il bloccaggio sarà ottimale e la Bocchetta si trovi alla sinistra dell'operatore.

Una volta montato il Piatto, gli Utensili e la Fascia, collegare la corrente ed accendere la Macchina.

8. Manutenzione

Lavorare esclusivamente con elementi LMA Machine.

Effettuare dei controlli regolari per verificare che gli utensili diamantati siano in buone condizioni. Sostituire subito quando danneggiati o usurati.

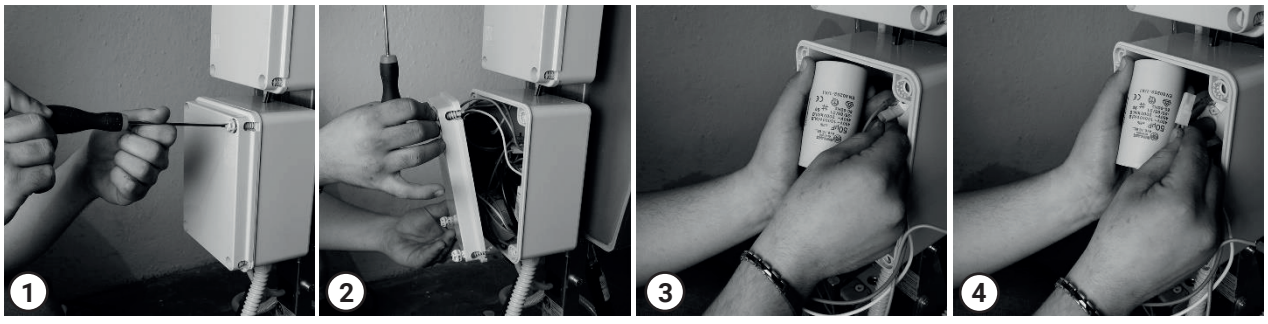
Pulire la macchina quotidianamente con aria e materiali non aggressivi. Non usare mai una pulitrice ad acqua ad alta pressione per pulire la macchina.

Stoccare la macchina, pulita e asciutta, in un ambiente asciutto e privo di umidità. Proteggere il motore elettrico da umidità, calore, polvere e urti.

Qualsiasi lavoro di riparazione deve essere effettuato da personale qualificato, o dal distributore LMA Machine al fine di garantire la sicurezza e l'affidabilità della macchina.

Sostituzione dei condensatori

- Aprire la scatola elettrica svitando le 4 viti (1-2)
- Sostituire i condensatori danneggiati, utilizzando gli appositi faston (3-4).



7. Dati Tecnici

DATI TECNICI		ORBITOP 10	ORBITOP 11
POTENZA	[W-Hp] max	1000-1,3Hp	1400-1,8Hp
ALIMENTAZIONE	[ph V-Hz]	1-220-50	1-220-50
AMPERAGGIO	[A]	3	3
OSCILLAZIONE PER MINUTO	[N]	1400	1400
LARGHEZZA DI LAVORO	[mm]	280	280
DIMENSIONI L X P X A	[mm]	320x250x300	320x250x300
PESO MACCHINA	[kg]	23	28

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CE

Il Costruttore:

LMA MACHINE S.r.l.

Sede Legale e Amministrativa: Via Teramo 11, 65024 Manoppello (Pe) ITALY
Tel +39 085 8562076 / +39 329 4715858
info@lmamachine.com - http://www.lmamachine.com/

dichiara sotto la propria resposabilità che il prodotto:

ORBITOP

TIPO: **LEVIGATRICE** *N. FABBRICA: LMA/2017/001* *COD. PRODUZIONE:*

è conforme alla normativa di riferimento e specifica per la tipologia di apparecchi cui appartiene e come per altro si può determinare dagli allegati Manuali di uso e manutenzione e dalle Dichiarazioni di Conformità CE delle rispettive Case Produttrici, l'apparecchio viene prodotto nello stabilimento di seguito indicato:

LMA Machine
Via Teramo,11 - 65024 MANOPPELLO (PE) ITALY

rispetta le seguenti direttive e normative:

- DIRETTIVA MACCHINE (98/37 CE),
- DIRETTIVE BASSA TENSIONE (2006/95/CE)
- DIRETTIVA COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA (2004/108/CE)
- NORME ARMONIZZATE DI SETTORE per quanto applicabili
- NORMATIVA DI SICUREZZA (Dgls 81/2008 e s.m.i.)

La corrispondenza e conformità della revisione del prodotto, nonché delle parti assemblate come fornite ed installate secondo le indicazioni delle singole Case Produttrici ed in aderenza alle Norme e Regolamenti Vigenti dalla Società LMA MACHINE, sono state verificate dal sottoscritto Ing. Giovanni Raffaelli, iscritto al N. 6178 dell'Albo degli Ingegneri della Provincia di Genova.

Genova, 06/07/2018

Barbone Daniele

Barbone Daniele

ORDINE DEGLI INGEGNERI DELLA PROVINCIA DI GENOVA
DOTT. ING. GIOVANNI RAFFAELLI N° 6178

Il Tecnico

(Giovanni Raffaelli)

Ing. Giovanni Raffaelli

Progetto e specifiche sono soggetti a modifiche senza alcun tipo di preavviso da parte di LMA Machine.

LMA Machine S.r.l.
Via Teramo, 11
65024 Manoppello (PE)
Tel: 0039 085 8562076
info@lmamachine.com
https://www.lmamachine.com/


LMA
THE FUTURE OF GRINDING

THE FUTURE OF GRINDING

Via Teramo, 11, 65024
T. +39 085 8562076 / +39 085 8121061
Manoppello Scalo (PE) Italy
email: info@lmamachine.com
www.lmamachine.com